

●購読料 1部250円  
年間3000円(送料・税込)  
月一回20日発行  
郵便振替口座  
00170-0-165216  
振込銀行口座(普通預金)  
東京三菱銀行神田支店  
口座番号010-0586256  
キョウシキョウセイセントクツ

# 僑心僑聲

林慧娟 代表  
法政法律事務所

●ホームページ開設のお知らせ  
①本社 www.net-japan.co.jp  
②rakuten  
www.rakuten.co.jp/netjapanshop  
このたび上記の通りホームページを開設しましたのでご利用ください。  
貴金属地金売買・宝飾品卸  
株式会社ネットジャパン

## 「中華」を「台湾」に 高まる台湾正名運動

11日 台北で大規模デモ

李前總統も賛同

台湾に多く残る「中華」あるいは「中国」という名称を「台湾」に改めようという運動が、台湾で高まりを見せている。前總統の李登輝氏も賛同し、十二日には台北市で二万人近くの大規模なデモが行われた。「台湾正名運動」と名づけられたこの運動は数年前から始まり、昨年から本格化、四月



台湾正名運動のデモ

月初めには台湾独立派の各団体が「台湾正名運動連盟」を結成した。台湾には、台湾が自ら国号としている「中華民国」をはじめ、国営企業や各種団体に「中華」「中国」の名前が多く残っている。台湾の中央銀行の正式名称も英語では「中国中央銀行」だ。台湾が戦後、中国大陸から撤退してきた「中国国民党」の「中華民国」に組み込まれたことか、この名残りが、今の時代、これでは

誤解され、国際社会から認知もされないとして、より一般的に知られる「台湾」という名称を使おうという運動となった。十二日の大規模デモは、李登輝氏が総呼びかけ人を引き受け、デモには参加しないものの、メッセージを寄せた。ただ、中国は「台湾独立への動き」として警戒している。



8日、中国遼寧省瀋陽の日本総領事館に駆け込み、総領事館内で中国の武装警官に拘束される北朝鮮住民とみられる男女。この「事件」は、周知のようにマスコミで連日大々的に報道され、日中間の外交折衝をめぐり大きな問題になっている

「コマの写真の迫力がこれほどものをいいたケル事も珍しい。瀋陽の日本総領事館へ亡命を求めた駆け込んだ北朝鮮の親子らを中国の武装警官が力づくで阻止している。警官は不可侵権を侵犯して館内に立ち入り、五人を拘束した」と逆説的に書くのだが、この「事件」が起きたのは、いかに正しかった。もっと正確に書けば、こうした出来事が写真によって世界に伝えられたのは、非常にいいことだった。なぜなら日本側は、触れぬ神

「コマの写真の迫力がこれほどものをいいたケル事も珍しい。瀋陽の日本総領事館へ亡命を求めた駆け込んだ北朝鮮の親子らを中国の武装警官が力づくで阻止している。警官は不可侵権を侵犯して館内に立ち入り、五人を拘束した」と逆説的に書くのだが、この「事件」が起きたのは、いかに正しかった。もっと正確に書けば、こうした出来事が写真によって世界に伝えられたのは、非常にいいことだった。なぜなら日本側は、触れぬ神

「コマの写真の迫力がこれほどものをいいたケル事も珍しい。瀋陽の日本総領事館へ亡命を求めた駆け込んだ北朝鮮の親子らを中国の武装警官が力づくで阻止している。警官は不可侵権を侵犯して館内に立ち入り、五人を拘束した」と逆説的に書くのだが、この「事件」が起きたのは、いかに正しかった。もっと正確に書けば、こうした出来事が写真によって世界に伝えられたのは、非常にいいことだった。なぜなら日本側は、触れぬ神

外登証表記を「台湾」に  
台湾研究フォーラム  
法相宛に要書提出  
台湾研究フォーラム(榎原正敏代表)外登証問題研究班は四月九日、外国人登録証明書(略称「外登証」)を管轄する法務大臣宛に「台湾人の外登証の国籍表記改正を求める要書」を提出した。

その中で、次のような理由をもって、台湾出身者の外登証の国籍表記を「中国」から「台湾」に改めるよう求めている。  
▽法務省の見解には整合性がなく、先進国やアジア各国の外登証は、軒並み「中国」でなく「台湾」として

いる。しかし、日本では「中国」となっているため、台湾人の人権を損ない問題化している。  
以上のほか、台湾政府サイドからは次のような理由が挙げられる。  
▽台湾の政府は日本政府に対して、すでに表記改正を求めている。台湾発行の

パスポートは、今年の九月から「TAIWAN」と明記される。  
また、日本側からは、次のような点から改正すべき理由が挙げられる。  
▽朝鮮半島出身者の場合、大韓民国の旅行所持者は「韓国」とし、それ以外の者、すなわち国交のない朝鮮民主主義人民共和国出身者は「朝鮮」と明記して区別している。中華人

「コマの写真の迫力がこれほどものをいいたケル事も珍しい。瀋陽の日本総領事館へ亡命を求めた駆け込んだ北朝鮮の親子らを中国の武装警官が力づくで阻止している。警官は不可侵権を侵犯して館内に立ち入り、五人を拘束した」と逆説的に書くのだが、この「事件」が起きたのは、いかに正しかった。もっと正確に書けば、こうした出来事が写真によって世界に伝えられたのは、非常にいいことだった。なぜなら日本側は、触れぬ神

「コマの写真の迫力がこれほどものをいいたケル事も珍しい。瀋陽の日本総領事館へ亡命を求めた駆け込んだ北朝鮮の親子らを中国の武装警官が力づくで阻止している。警官は不可侵権を侵犯して館内に立ち入り、五人を拘束した」と逆説的に書くのだが、この「事件」が起きたのは、いかに正しかった。もっと正確に書けば、こうした出来事が写真によって世界に伝えられたのは、非常にいいことだった。なぜなら日本側は、触れぬ神

「コマの写真の迫力がこれほどものをいいたケル事も珍しい。瀋陽の日本総領事館へ亡命を求めた駆け込んだ北朝鮮の親子らを中国の武装警官が力づくで阻止している。警官は不可侵権を侵犯して館内に立ち入り、五人を拘束した」と逆説的に書くのだが、この「事件」が起きたのは、いかに正しかった。もっと正確に書けば、こうした出来事が写真によって世界に伝えられたのは、非常にいいことだった。なぜなら日本側は、触れぬ神

「コマの写真の迫力がこれほどものをいいたケル事も珍しい。瀋陽の日本総領事館へ亡命を求めた駆け込んだ北朝鮮の親子らを中国の武装警官が力づくで阻止している。警官は不可侵権を侵犯して館内に立ち入り、五人を拘束した」と逆説的に書くのだが、この「事件」が起きたのは、いかに正しかった。もっと正確に書けば、こうした出来事が写真によって世界に伝えられたのは、非常にいいことだった。なぜなら日本側は、触れぬ神

### 風声 僑声

新聞報道によれば、「鈴木色排除」でいま日露外交は暗礁に乗り上げているらしい。このムネオ問題には各紙とも大きくスペースを割き、それなりに興味深い記事も多い。なかでも産経新聞(3月13日付)「政治つれづれ」の記事には、思わず膝を打った。

同コーナーは、ムネオ問題の「疑惑は徹底解明されなければならぬ」と主張したうえで、「もっとも肝心なことは、人道支援の名のもとにこうした建物(注:ムネオハウス等)をいくつも作れば、北方領土のロシア化を固定してしまうという点ではないか。日本の領土だから返せと要求しているのに、不法占

「最も肝心なことは、『友好』の名のもとに辞を低くしていつまでもODAを供与しつづけていけば、中国の対日優位を固定してしまうという点ではないか。EJの侵犯は困る、軍備増えないのは『戦略なき国家』たる

「最も肝心なことは、『友好』の名のもとに辞を低くしていつまでもODAを供与しつづけていけば、中国の対日優位を固定してしまうという点ではないか。EJの侵犯は困る、軍備増えないのは『戦略なき国家』たる

「最も肝心なことは、『友好』の名のもとに辞を低くしていつまでもODAを供与しつづけていけば、中国の対日優位を固定してしまうという点ではないか。EJの侵犯は困る、軍備増えないのは『戦略なき国家』たる

「最も肝心なことは、『友好』の名のもとに辞を低くしていつまでもODAを供与しつづけていけば、中国の対日優位を固定してしまうという点ではないか。EJの侵犯は困る、軍備増えないのは『戦略なき国家』たる

「最も肝心なことは、『友好』の名のもとに辞を低くしていつまでもODAを供与しつづけていけば、中国の対日優位を固定してしまうという点ではないか。EJの侵犯は困る、軍備増えないのは『戦略なき国家』たる

「最も肝心なことは、『友好』の名のもとに辞を低くしていつまでもODAを供与しつづけていけば、中国の対日優位を固定してしまうという点ではないか。EJの侵犯は困る、軍備増えないのは『戦略なき国家』たる

「最も肝心なことは、『友好』の名のもとに辞を低くしていつまでもODAを供与しつづけていけば、中国の対日優位を固定してしまうという点ではないか。EJの侵犯は困る、軍備増えないのは『戦略なき国家』たる

## ムネオ問題と善意の行動

本コラムで何度も主張するように、それは権や尊厳よりも中国の偏狭な民族主義のほうが大事だとする変な人々であらう。

「最も肝心なことは、『友好』の名のもとに辞を低くしていつまでもODAを供与しつづけていけば、中国の対日優位を固定してしまうという点ではないか。EJの侵犯は困る、軍備増えないのは『戦略なき国家』たる

「最も肝心なことは、『友好』の名のもとに辞を低くしていつまでもODAを供与しつづけていけば、中国の対日優位を固定してしまうという点ではないか。EJの侵犯は困る、軍備増えないのは『戦略なき国家』たる

「最も肝心なことは、『友好』の名のもとに辞を低くしていつまでもODAを供与しつづけていけば、中国の対日優位を固定してしまうという点ではないか。EJの侵犯は困る、軍備増えないのは『戦略なき国家』たる

「最も肝心なことは、『友好』の名のもとに辞を低くしていつまでもODAを供与しつづけていけば、中国の対日優位を固定してしまうという点ではないか。EJの侵犯は困る、軍備増えないのは『戦略なき国家』たる

「最も肝心なことは、『友好』の名のもとに辞を低くしていつまでもODAを供与しつづけていけば、中国の対日優位を固定してしまうという点ではないか。EJの侵犯は困る、軍備増えないのは『戦略なき国家』たる

### 大陸から水の支援

台湾全土は年初からの記録的な少雨で各地でこのところ水不足が深刻になり、給水制限も始まった。中国大陸に近い離島の馬祖島では5日、対岸の福建省から初の飲料水が船で運ばれたのを歓迎する式典が開かれた。

台湾が60年代初め、金門島への中国軍の攻撃に反撃するため、米国製小型核兵器による中国沿岸地域への攻撃を検討していたことが明らかになった。台湾の夕刊紙「聯合晚報」が4月14日、機密解除された国防部の文

「最も肝心なことは、『友好』の名のもとに辞を低くしていつまでもODAを供与しつづけていけば、中国の対日優位を固定してしまうという点ではないか。EJの侵犯は困る、軍備増えないのは『戦略なき国家』たる

「最も肝心なことは、『友好』の名のもとに辞を低くしていつまでもODAを供与しつづけていけば、中国の対日優位を固定してしまうという点ではないか。EJの侵犯は困る、軍備増えないのは『戦略なき国家』たる

「最も肝心なことは、『友好』の名のもとに辞を低くしていつまでもODAを供与しつづけていけば、中国の対日優位を固定してしまうという点ではないか。EJの侵犯は困る、軍備増えないのは『戦略なき国家』たる



日本統治の足跡をたどる

埋もれた歴史に脚光

「歴史の事実消してはいけない」

台湾

朝日新聞・松村崇夫編集委員は、この春企画された「日本の台湾統治の足跡を訪ねる旅」に同行し、その折らとった歴史の現場を以下のように報道している。

この春企画された「日本の台湾統治の足跡を訪ねる旅」に同行し、その折らとった歴史の現場を以下のように報道している。

令解除の後、台湾の歴史も口にするようになった。この10年は郷土史チームで「台南市にある成功大歴史学系の陳梅卿教授は話す。

首がはねられたのはこの辺です。陳教授が現地を案内してくれました。いまは舗装道路が走り、のどかな田園風景になっている。

よって建てられたが、荒れ果てたため、沖繩県の関係者らによって82年に改修された。その際、台湾当局は「大日本」の3文字を消すよう求め、セメントが塗り込められたが、今回訪ねてみると、この3文字がよみがえっていた。

の歴史研究者・又吉盛清さん(60)によると、一昨年夏、墓を守る現地の人の手で復活したという。「台湾の民主化が進んだため、郷土の歴史・文化を掘り起し、歴史を現状のまま残し活用する一環」と説明する。日本軍が上陸したとされる海岸付近にも、記念碑が

建つ。そのそばに00年8月、由来を失った別の石碑が建った。「日本に友好的になったというより、最近の歴史ブームの結果だ。事実も事実、歴史の事実は消してはいけない」と、陳教授は説明する。

の、山ふところに抱かれて集落入り口付近に「霧社山胞抗日起義紀念碑」が建つ。門をくぐると、抗日英雄「モーナ・ルーダオ」の像が目飛び込む。霧社にはかつて、日本人が建てた「霧社事件殉難殉職者之墓」があった。いまは、石階段や礎石が残るだけだ。

しかし、左側の声帯は順調に回復、ほぼ正常の状態にまで再生した。幹細胞がコラーゲンを「足場」として声帯組織に成長したと考えられるという。

★格安航空券★ 募集：地方販賣員 海外出張、観光、パッケージツアー 2002/4月～2002/9月迄の料金(ピークシーズンは除く)



牡丹社で殺害された琉球・宮古島の54人を弔う「大日本琉球藩民五十四名墓」。大日本」の3文字が、ほぼ20年ぶりに復活した。台湾・車城で。

霧社事件 昨年夏、台湾で新たに20台湾が硬貨が発行された。その肖像になったのが、先住民のモーナ・ルーダオ(1882年生まれ)だ。これまで台湾の紙幣や硬貨に登場するのは、国父・孫文と蒋介石の2人だけだった。

大での 喉頭ガン治療に光 実験成功

大での 喉頭ガン治療に光 実験成功

大での 喉頭ガン治療に光 実験成功

大での 喉頭ガン治療に光 実験成功

大での 喉頭ガン治療に光 実験成功

大での 喉頭ガン治療に光 実験成功

時計は要らない新しい病室

エイズ末期患者の現実

新しい病室は、床も壁も柔らかな乳白色であった。病人用のベッドが二台ずつ置かれていたが、まだ誰も使った気がない。

「患者さんの年齢は？」 「今までに、五十歳以上の人はいませんでし。

大での 喉頭ガン治療に光 実験成功

大での 喉頭ガン治療に光 実験成功

大での 喉頭ガン治療に光 実験成功

大での 喉頭ガン治療に光 実験成功

大での 喉頭ガン治療に光 実験成功

大での 喉頭ガン治療に光 実験成功

時計は要らない新しい病室

エイズ末期患者の現実

「一人もありませんか？」 「それでは、平均して何日くらい、このケアー・センターに

大での 喉頭ガン治療に光 実験成功

大での 喉頭ガン治療に光 実験成功

大での 喉頭ガン治療に光 実験成功

大での 喉頭ガン治療に光 実験成功

大での 喉頭ガン治療に光 実験成功

大での 喉頭ガン治療に光 実験成功

大での 喉頭ガン治療に光 実験成功

大での 喉頭ガン治療に光 実験成功

大での 喉頭ガン治療に光 実験成功

大での 喉頭ガン治療に光 実験成功

大での 喉頭ガン治療に光 実験成功

大での 喉頭ガン治療に光 実験成功

大での 喉頭ガン治療に光 実験成功

大での 喉頭ガン治療に光 実験成功

大での 喉頭ガン治療に光 実験成功

大での 喉頭ガン治療に光 実験成功

大での 喉頭ガン治療に光 実験成功

大での 喉頭ガン治療に光 実験成功

大での 喉頭ガン治療に光 実験成功

### 陳總統接見日本僑校訪華團成員 強調華文教育是政府僑務工作最重視的一環

日本東京中華學校理事、好，且體態要輕盈而健康，長傳啓泰、橫濱中華學院理事長譚慶秋及大阪中華學校副理事長黃崑山等一行二十餘人，由僑委會副委員長廖勝雄陪同晉謁總統。

總統對訪團說，最近國內很熱門的新聞，就是政府再造工程的推動。其實政府就像人一樣，要隨時維持美



東京、橫濱、大阪的中華學校的校長、理監事、評議員的歸國訪問團訪台，總統府由陳總統及副總統與之握手。圖為橫濱中華學校・杜國輝校長。

會維持現制，將送立法院審議，也希望得到不分朝野立委的共同支持，而僑委會更要擴大功能以服務僑胞，這是值得海外僑胞欣慰的。

日本東京、橫濱及大阪三所僑校歷史悠久，在海外肩負傳承中華文化的重責大任，從華路藍縷到辦學豐碩，各位先進貢獻龐大的心力、物力，攜手走過長遠的旅程，阿扁也代表政府向各位表達誠摯的感謝與敬佩。

華文教育一向是政府僑務工作最重視的一環，尤其對於日本、韓國地區具有政府立案的傳統僑校，更是僑委會及相關部會所關注的僑教工作重點。各位或許認為政府給予僑校的經費有所不足，但阿扁要告訴大家，雖然政府預算緊縮，但政府對日本僑胞照顧的心永遠不變，僑委會補助日本僑校的經費，仍遠高於其他地區，足見對日本僑教之重視。而海外僑校，也期盼像政府改造一樣，在既有優越基礎架構之上，突破當前瓶頸，順應時代變遷，作有計畫性的改革，才能永續經營。

周繼祥首先表示，陳主席要向外海外的國民黨黨員們報告好消息，那就是在縣市鄉鎮鎮長選舉等地方基層選戰中，國民黨交出傑出的成績，也代表了國民黨打了一場乾淨的選戰，在地方基礎也有了很穩固的基礎。

對於國民黨今後應努力的重點，陳主席則認為國親合作勢在必行，國民黨當前必須營造能整合泛藍重慶的好環境。在黨內改革方面，陳主席希望黨員們能具體時艱，現在黨內人事精簡，海外組織也必須精簡化，以後將會多採用義工制度。

周繼祥曾任台大研究所所長和海基會主任秘書，專門研究處理兩岸問題。他在演講中強調，國民黨經歷政黨輪替後應自我檢討，也可藉此機會大力改革。周繼祥也對日本中山學會的黨員們提出他的期望，他表示，身為國民黨黨員應該要以服務取向，深知黨務工作是為大眾服務的工作。

其次是國民黨黨內應建立良好暢通的溝通管道，要有意義地整合。

也對日本中山學會的黨員們提出他的期望，他表示，身為國民黨黨員應該要以服務取向，深知黨務工作是為大眾服務的工作。

其次是國民黨黨內應建立良好暢通的溝通管道，要有意義地整合。

對日本中山學會的黨員們提出他的期望，他表示，身為國民黨黨員應該要以服務取向，深知黨務工作是為大眾服務的工作。

其次是國民黨黨內應建立良好暢通的溝通管道，要有意義地整合。

對日本中山學會的黨員們提出他的期望，他表示，身為國民黨黨員應該要以服務取向，深知黨務工作是為大眾服務的工作。

其次是國民黨黨內應建立良好暢通的溝通管道，要有意義地整合。

世界貿易組織(WTO)等使台灣回到國際社會舞臺各方面有很大的成就。

羅福全表示，陳總統是自主獨立、民主進步黨出身，陳總統上任後國際社會會一度感到不安，但是陳總統卻派遣自衛艦支援美國攻擊阿富汗恐怖組織，這種國際上的貢獻也同時為亞洲的和平安定帶來很大的貢獻。

在亞洲太平洋地區的安撫方面，羅福全認為日美關係乃是亞洲眾多不確定因素上的安全裝置，所以陳總統也將日台關係視為亞洲的重點。日本派遣自衛艦支援美國攻擊阿富汗恐怖組織，這種國際上的貢獻也同時為亞洲的和平安定帶來很大的貢獻。

談到台灣的經濟時，羅福全表示台灣的股市一度大幅下跌，但受到立法院選舉結果的影響又開始回升。他個人對台灣的景氣持樂觀看法，並表示台灣的景氣已漸漸呈現回復。

談到台灣的經濟時，羅福全表示台灣的股市一度大幅下跌，但受到立法院選舉結果的影響又開始回升。他個人對台灣的景氣持樂觀看法，並表示台灣的景氣已漸漸呈現回復。

談到台灣的經濟時，羅福全表示台灣的股市一度大幅下跌，但受到立法院選舉結果的影響又開始回升。他個人對台灣的景氣持樂觀看法，並表示台灣的景氣已漸漸呈現回復。

談到台灣的經濟時，羅福全表示台灣的股市一度大幅下跌，但受到立法院選舉結果的影響又開始回升。他個人對台灣的景氣持樂觀看法，並表示台灣的景氣已漸漸呈現回復。

談到台灣的經濟時，羅福全表示台灣的股市一度大幅下跌，但受到立法院選舉結果的影響又開始回升。他個人對台灣的景氣持樂觀看法，並表示台灣的景氣已漸漸呈現回復。

中華民國駐日代表羅福全在接受日本產經新聞專訪中表示，陳水扁總統上任兩年來，對台灣的民主化及兩岸關係的安定有很大的成就，而且藉由和日、美建立良好關係，對亞洲的和平及安定也有很大的貢獻。

羅福全也對日本政府一改以往態度，首次表明支持台灣加入世界衛生組織一事給予很高的評價。

產經新聞以陳水扁總統上任兩年為題，專訪了我國駐日代表羅福全。羅福全在專訪中表示，陳水扁總統上任兩年來，在掃除貪污和促進民主化、增進兩岸關係的安定化、加入

產經新聞以陳水扁總統上任兩年為題，專訪了我國駐日代表羅福全。羅福全在專訪中表示，陳水扁總統上任兩年來，在掃除貪污和促進民主化、增進兩岸關係的安定化、加入

產經新聞以陳水扁總統上任兩年為題，專訪了我國駐日代表羅福全。羅福全在專訪中表示，陳水扁總統上任兩年來，在掃除貪污和促進民主化、增進兩岸關係的安定化、加入

產經新聞以陳水扁總統上任兩年為題，專訪了我國駐日代表羅福全。羅福全在專訪中表示，陳水扁總統上任兩年來，在掃除貪污和促進民主化、增進兩岸關係的安定化、加入

產經新聞以陳水扁總統上任兩年為題，專訪了我國駐日代表羅福全。羅福全在專訪中表示，陳水扁總統上任兩年來，在掃除貪污和促進民主化、增進兩岸關係的安定化、加入

產經新聞以陳水扁總統上任兩年為題，專訪了我國駐日代表羅福全。羅福全在專訪中表示，陳水扁總統上任兩年來，在掃除貪污和促進民主化、增進兩岸關係的安定化、加入

產經新聞以陳水扁總統上任兩年為題，專訪了我國駐日代表羅福全。羅福全在專訪中表示，陳水扁總統上任兩年來，在掃除貪污和促進民主化、增進兩岸關係的安定化、加入

產經新聞以陳水扁總統上任兩年為題，專訪了我國駐日代表羅福全。羅福全在專訪中表示，陳水扁總統上任兩年來，在掃除貪污和促進民主化、增進兩岸關係的安定化、加入

產經新聞以陳水扁總統上任兩年為題，專訪了我國駐日代表羅福全。羅福全在專訪中表示，陳水扁總統上任兩年來，在掃除貪污和促進民主化、增進兩岸關係的安定化、加入

產經新聞以陳水扁總統上任兩年為題，專訪了我國駐日代表羅福全。羅福全在專訪中表示，陳水扁總統上任兩年來，在掃除貪污和促進民主化、增進兩岸關係的安定化、加入

### 中山學會舉行第七十七次聯合會 組織發展委員會周繼祥主任來日指導

中山學會第七十七次聯合會在東京大久保海濱飯店召開，中國國民黨組織發展委員會海外部主任周繼祥到會，並提出組織發展委員會對今後國民黨改革的重點。原本預定到場演講的陳健治因操勞過度，醫生建議要他多休息，因此由周繼祥代替出席。

周繼祥首先表示，陳主席要向外海外的國民黨黨員們報告好消息，那就是在縣市鄉鎮鎮長選舉等地方基層選戰中，國民黨交出傑出的成績，也代表了國民黨打了一場乾淨的選戰，在地方基礎也有了很穩固的基礎。

對於國民黨今後應努力的重點，陳主席則認為國親合作勢在必行，國民黨當前必須營造能整合泛藍重慶的好環境。在黨內改革方面，陳主席希望黨員們能具體時艱，現在黨內人事精簡，海外組織也必須精簡化，以後將會多採用義工制度。

周繼祥曾任台大研究所所長和海基會主任秘書，專門研究處理兩岸問題。他在演講中強調，國民黨經歷政黨輪替後應自我檢討，也可藉此機會大力改革。周繼祥也對日本中山學會的黨員們提出他的期望，他表示，身為國民黨黨員應該要以服務取向，深知黨務工作是為大眾服務的工作。



你還以為我們的頭號敵人是美國嗎?...

失業潮

中共

你還以為我們的頭號敵人是美國嗎?...

失業潮

中共

你還以為我們的頭號敵人是美國嗎?...

失業潮

中共

你還以為我們的頭號敵人是美國嗎?...

失業潮

中共

你還以為我們的頭號敵人是美國嗎?...

失業潮

中共

你還以為我們的頭號敵人是美國嗎?...

失業潮

中共

### 觀光客倍增計畫納入六年發展重點 營造台灣的三度空間優質觀光新環境

行政院院長日前在主持「挑戰二〇〇八、六年發展重點計畫」的第二次跨部會會議時，確認「觀光倍增計畫」納入六年發展重點計畫，游說表示務必要

行政院院長日前在主持「挑戰二〇〇八、六年發展重點計畫」的第二次跨部會會議時，確認「觀光倍增計畫」納入六年發展重點計畫，游說表示務必要

行政院院長日前在主持「挑戰二〇〇八、六年發展重點計畫」的第二次跨部會會議時，確認「觀光倍增計畫」納入六年發展重點計畫，游說表示務必要

行政院院長日前在主持「挑戰二〇〇八、六年發展重點計畫」的第二次跨部會會議時，確認「觀光倍增計畫」納入六年發展重點計畫，游說表示務必要

行政院院長日前在主持「挑戰二〇〇八、六年發展重點計畫」的第二次跨部會會議時，確認「觀光倍增計畫」納入六年發展重點計畫，游說表示務必要

行政院院長日前在主持「挑戰二〇〇八、六年發展重點計畫」的第二次跨部會會議時，確認「觀光倍增計畫」納入六年發展重點計畫，游說表示務必要

行政院院長日前在主持「挑戰二〇〇八、六年發展重點計畫」的第二次跨部會會議時，確認「觀光倍增計畫」納入六年發展重點計畫，游說表示務必要

行政院院長日前在主持「挑戰二〇〇八、六年發展重點計畫」的第二次跨部會會議時，確認「觀光倍增計畫」納入六年發展重點計畫，游說表示務必要

行政院院長日前在主持「挑戰二〇〇八、六年發展重點計畫」的第二次跨部會會議時，確認「觀光倍增計畫」納入六年發展重點計畫，游說表示務必要

行政院院長日前在主持「挑戰二〇〇八、六年發展重點計畫」的第二次跨部會會議時，確認「觀光倍增計畫」納入六年發展重點計畫，游說表示務必要

行政院院長日前在主持「挑戰二〇〇八、六年發展重點計畫」的第二次跨部會會議時，確認「觀光倍增計畫」納入六年發展重點計畫，游說表示務必要

行政院院長日前在主持「挑戰二〇〇八、六年發展重點計畫」的第二次跨部會會議時，確認「觀光倍增計畫」納入六年發展重點計畫，游說表示務必要

**台灣十二大節慶之一**

**慶端陽·龍舟賽·吃粽子**

敬邀旅日華僑、大陸人士及日本友人來台參觀

台灣觀光協會 <http://www.tbroc.gov.tw>

<p>■東京事務所 〒100-0011 東京都千代田区内幸町1-1-1 帝國ホテルインペリアルタワー5階A9 TEL:03-3501-3591 FAX:03-3501-3586</p>	<p>■大阪事務所 〒530-0047 大阪市北区西天満4-14-3 住友生命御堂筋ビル6階 TEL:06-6316-7491 FAX:06-6316-7398</p>
--	--

OPEN : 9:30 ~ 12:00 · 13:00 ~ 18:00 (土日・祝祭日休業)

台灣慶端陽龍舟賽：6月11日~6月15日

◎地點：宜蘭縣礁溪鄉二龍村

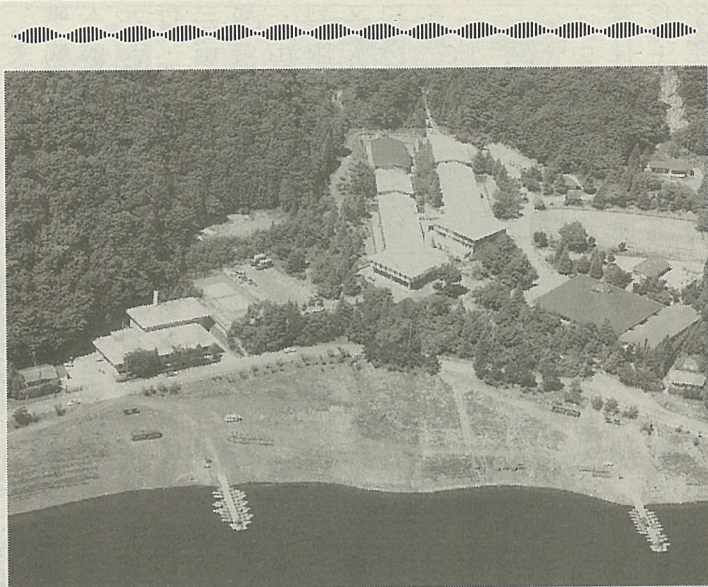
◎活動內容：(一)遊街遶境納彩 (二)傳統龍舟祭典  
(三)傳統競技慶端午 (四)鑼鼓喧天戲歌仔  
(五)二龍饗宴迎嘉賓 (六)攝影回顧展

包括宜蘭縣礁溪鄉二龍村龍舟賽、台北國際龍舟錦標賽、台北縣碧潭、龍舟情及鹿港慶端陽，其中礁溪鄉二龍村的「二龍競渡」已有二百零四年歷史，其無龍頭的龍船造型，風格獨具，而古意濃厚的民俗小鎮「鹿港鎮」則結合風帆船表演、花火增輝、獅藝表演、南北管及國樂您場等民俗表演來歡度端陽。

### 國際佛光會世界總會在日召開 全球共有五千多名代表參加第九屆大會

國際佛光會世界總會於四月二十八日起，首次在日本召開為期三天的第九屆會員代表大會，有來自全球五十多個國家的五千多名代表出席。

本大會於二十八日在東京國際論壇會議中心舉行開幕典禮，由總會長星雲大師主持，副總會長吳伯雄也到場致詞，會中針對日前「台灣佛教界恭迎佛指舍利」歷時二十七天的圓滿盛況發表專題報告。二十九日在池袋太陽城太子大飯店進行專題演講和分組討論，三十日則在位於富士山麓的佛光山本栖寺，進行綜合討論



國際佛光會世界總會於四月二十八日起，首次在日本召開為期三天的第九屆會員代表大會，有來自全球五十多個國家的五千多名代表出席。

和閉幕典禮，晚上回到池袋舉行佛光之夜。

吳伯雄副總會長在開幕前夕的記者會上指出國際佛光會正全力推動全球各地協會的本土化，培育現地的人員推廣佛法。國際佛光會於一九九一年在臺灣創會，次年五月在美國洛杉磯成立世界總會以來，為創造人間淨土的目標而努力。

本屆大會的主題是「發心與發展」，除舉行一連串討論會外，還有星雲大師的主題演講，他和日本佛教界的對話以及大會邀請日本佛教大學理事長水谷幸正、淨土宗綜合研究所所長石上善應、駒澤大學前校長奈良康明等以「釋尊的教義—通往心靈解脫之道」為題發表特別演講。

星雲大師也以「發心與發展」為題發表專題演講。星雲大師所提的「四心」與「四德」為發展目標，以「發心與發展」為題發表專題演講。星雲大師所提的「四心」與「四德」為發展目標，以「發心與發展」為題發表專題演講。

海外華商烹飪研習班八月開辦  
歡迎僑營餐飲業者及現職廚師參加

僑務委員會為協助海外僑營餐飲業者及現職廚師瞭解國內餐飲發展現況、烹飪技術、創新菜色，協助僑營餐飲業者瞭解海內外中菜之消費趨勢，提升競爭力，及創新菜餚示範製作之實做課程為主，並安排與國內業者經驗交流，國內知名餐廳實地觀摩及參觀二〇〇二年台北中華美食展等活動。

另亦可安排符合報考資格之學員參加中餐烹調技能丙級檢定考試，考試費用由學員自行負擔。

海外華商電子商務研習班七月開辦  
協助僑商運用網路之經營及管理

僑務委員會為配合商務電子化時代的來臨，協助僑商運用全球華商網路、學習應用電子商務機制、提供運用網路之經營及管理知識，擴大商機，以提昇僑營事業發展。訂於今年七月一日至十二日辦理「第二期海外華商電子商務研習班」。

研習期間學員之學雜費、早午餐、住宿及交通等費用由僑務委員會負擔，至研習期間晚餐及往返機票費則由學員自理。

僑務委員會歡迎合乎報名條件之海外僑商，儘速向當地駐外單位洽詢報名，以免向隅。報名時間自即日起至六月二十日截止。

「阿扁總統電子報」歡迎免費訂閱

來自故鄉台灣的阿扁總統電子報，在去年十月十八日創刊，並且於每個星期四日刊刊，且於每個星期四日刊刊，且於每個星期四日刊刊。

四名台灣男性涉百件以上竊盜案  
竊取財物總額超過二億二千萬元

日本警方宣佈逮捕四名台灣男性，包括三十五歲的何怡崇和四十八歲的黃聰明，他們涉嫌以開空門破壞金庫方式，在日本一府二十三縣竊取了總額超過二億日圓的財物。

麥當勞提供寬頻上網吸引消費者

日本各地的麥當勞為了吸引消費者上門，麥當勞現提供寬頻上網服務，讓顧客能邊吃漢堡邊邊遊在網路世界。消費者只要繳交約莫台幣一〇〇日圓的月費，便能在任何一家麥當勞速食店，不限時間上網。除此之外，客戶也可透過網路來訂購漢堡，業者希望藉此吸引

內容包括阿扁總統的心事、與總統府有關的第一手情報、總統回國來函、阿扁總統的私房照片、以及總統重要行程的影響等等，非常精彩，更成為國內媒體競相報導的題材，無論身處地球上的一個角落，都能夠以最快的速度，在第一時間內，掌握到故鄉寶島的相關訊息，當然也可以透過服務信箱與總統府互通訊息。

二元鈔券台灣七月一日發行  
兼具「高科技」及「環保」功能及設計

台灣將於七月一日推出二元新鈔，不限兌換張數，這次在防偽功能和圖案設計上，都深具高科技。中央銀行發行局長張德漢說，這次新增「光影變化箔膜」和「金屬油墨」兩大功能，比之前新鈔還要多兩種，防偽功能共有十八項。

阿扁總統電子報「歡迎免費訂閱」

只要進入「中華民國總統府全球資訊網」http://www.president.gov.tw/點選阿扁總統電子報，就可直接訂閱，同時還可以瀏覽到過去各期電子報的精彩內容。

生立體光影效果，設計上可說相當炫麗。至於在金屬油墨功能內除了「火箭」圖案外，還加印「2000」字樣，民眾只要輕輕轉動鈔券，就可看到「火箭」圖案兩側呈現金屬光澤。

除了新增的功能外，這次鈔券的水印圖案是松樹，裡面還有「2000」的字樣，而安全線同樣是輕轉就可從紫色變綠色，且線內還有「2000」的字樣。

警方調查指出，他們利用短期觀光身分多次來往於台灣和日本之間，不斷重覆犯行，並將贓物帶回台灣，到今年一月被逮捕為止，共在二府二十三縣犯下一百件以上的案子。

美日支持台灣參加世界衛生組織  
日本政府改選迴避態度外交部表示感謝

日本政府發言人福田康夫十四日表示，日本支持中華民國以觀察員身分參加「世界衛生組織」WHO，這是日本政府對台灣加入WHO問題首次表示支持的態度。

福田內閣官房長官在內閣會議後的記者會上指出台灣在地理上接近日本，日本對台灣保健醫療的提昇深具關心，基於國際機構的普遍

參與世界衛生組織案，外交部對小泉政府的善意，表示感謝。

此外美國衛生部長湯普森在「世界醫學學會」(WMA)舉辦的午餐會上發表演說，發言支持台灣成為WHO觀察員。雖然美方這次並未如期在總務委員會或大會上明確表示支持我案，但外交部長簡又新昨晚仍對湯普森的發言表示令人鼓舞。

湯普森表示，美國政府致力於世界衛生醫療是跨越國界的，因此美國支持台灣成為WHO觀察員。他強調，美國雖然了解此一問題具有爭議性，但認為台灣人民享有與其他國家人民同等權力，追求同樣的公共衛生水準，而「美國也不會採採取公開立場」。

簡又新表示，湯普森代表美國政府在世界衛生大會期間明確表達對我案支持態度，讓我們深感鼓舞，簡又新認為，美方發言較去年立場更明確、態度更主動、場合也更重要。

二元鈔券台灣七月一日發行  
兼具「高科技」及「環保」功能及設計

台灣將於七月一日推出二元新鈔，不限兌換張數，這次在防偽功能和圖案設計上，都深具高科技。中央銀行發行局長張德漢說，這次新增「光影變化箔膜」和「金屬油墨」兩大功能，比之前新鈔還要多兩種，防偽功能共有十八項。

阿扁總統電子報「歡迎免費訂閱」

只要進入「中華民國總統府全球資訊網」http://www.president.gov.tw/點選阿扁總統電子報，就可直接訂閱，同時還可以瀏覽到過去各期電子報的精彩內容。

麥當勞提供寬頻上網吸引消費者

日本各地的麥當勞為了吸引消費者上門，麥當勞現提供寬頻上網服務，讓顧客能邊吃漢堡邊邊遊在網路世界。消費者只要繳交約莫台幣一〇〇日圓的月費，便能在任何一家麥當勞速食店，不限時間上網。除此之外，客戶也可透過網路來訂購漢堡，業者希望藉此吸引

四名台灣男性涉百件以上竊盜案  
竊取財物總額超過二億二千萬元

日本警方宣佈逮捕四名台灣男性，包括三十五歲的何怡崇和四十八歲的黃聰明，他們涉嫌以開空門破壞金庫方式，在日本一府二十三縣竊取了總額超過二億日圓的財物。

生立體光影效果，設計上可說相當炫麗。至於在金屬油墨功能內除了「火箭」圖案外，還加印「2000」字樣，民眾只要輕輕轉動鈔券，就可看到「火箭」圖案兩側呈現金屬光澤。

除了新增的功能外，這次鈔券的水印圖案是松樹，裡面還有「2000」的字樣，而安全線同樣是輕轉就可從紫色變綠色，且線內還有「2000」的字樣。

## 福來物產

### 業務用食材批發專門

歡迎餐廳商社來電  
定時加入新款食材  
讓料理人有更多的選擇

〒114-0023 東京都北区滝野川 7-51-2  
TEL: 03-3910-3099  
FAX: 03-5974-0178  
担当: 張本

---

水道橋店のランチサービス

ランチセット 700円が500円

ランチサービスタイム  
11:00~11:45 13:45~14:30  
に來られたお客さまは、ランチセットが  
全て500円。スープ、ご飯のおかわり自由。  
月曜~金曜日(土日祝は除く)

ランチサービス

AM11:00~PM2:30

焼き肉定食A 焼き肉200g 760円  
焼き肉定食B 焼き肉120g 570円  
焼き肉定食C 黒豚トロ焼120g 570円  
(ナムル、キムチ、サラダ、スープ、ライス付)

---

ドーム店・水道橋店

台南担仔麵が創る  
オリジナル台湾小皿料理の品々は、  
新鮮で豊富な食材をふんだんに使った料理。  
単品メニューは全部で80種を超える豊富さ。

昔ながらの台湾の味をしっかりと伝える

台南担仔麵 ドーム店 千代田区三崎町2-18-5 京三ビル3F  
TEL & FAX 03-3262-4007

台南担仔麵 ホルモン市場 千代田区三崎町2-18-5 京三ビル2F  
TEL & FAX 03-3262-4007

台南担仔麵 水道橋店 千代田区西神田2-1-13 十勝ビル2F  
TEL 03-3263-4530 FAX 03-3263-6183

http://gnavi.joy.ne.jp/gn/jp/G314700s.html  
http://gourmet.yahoo.co.jp/gourmet/restaurant/guide/tokyo/0301/PO19750.html  
http://www.walkerplus.com/tokyo/gourmet/main.html

---

市場コース

ご飲食代+入場料お一人様800円  
(小学生以下は入場料無料)

市場コースは、市場直送の素材で  
定価の30~50%offの  
得する料金です。

得々コース

入場料なし

全てあなたの自由、あなた次第。あなたの選択により、  
最終会計が決まる。さて、あなたはどちらを選択するか?

### 日本職棒隊登台比賽大成功

#### 王貞治表示不需此行將繼續推動體育交流

日本職棒大榮鷹與歐力士在台灣的海外賽，不但成為國內體壇的焦點話題，更讓球迷意猶未盡，日本職棒成了大熱門。

大榮球團社長高塚猛已向中華棒協表示，要趁早規劃明年來台賽事，上次張誌家記者會，西武也說今年來台例行賽不可能，但交流賽可行。據了解，此事那魯灣已在洽談，今年球迷希望看到第三支日職球隊來台。

大榮、歐力士來台二戰，觀衆超過一萬八千二百人，票房收入逾一千二百萬元。大榮隊很有定這一場例行賽，明年不管是「連戰或三連戰，重返台灣幾成定局，時間也在五月間。

由於十五日的第二戰，到下午，澄清湖球場的容量又是天母的一倍。基於氣候和票房雙重考量，明年大榮希望把其中一場比賽移到澄清湖進行。

日本職棒大榮鷹與歐力士隊在十六日搭機返回日本，除了感謝台灣球迷的熱情支持，大榮鷹已經確定明年還要再來打球，並且積極網羅國內的職棒球員繼續推動日台兩國的體育交流。臨行前，監督王貞治對這次行程還是感到不虛此行。

事實上大榮鷹來台比賽對球團是一筆賠錢的生意，因為如果在日本福岡巨蛋比賽，一場球的收入高達一億元。大榮鷹不但放棄一億元營收，還自付來台旅費，但台灣球迷的熱情讓大榮鷹覺得相當值得，所以明年還將繼續來台比賽。

王貞治希望他們回日本後，台灣球迷能依舊回到球場為本土的棒球運動加油，也歡迎球迷到日本來看球，讓日台兩國因為棒球而更加熱絡。

### 台日航線爭搶客源價格戰開打

#### 華航祭出約六折優惠票價防止客源流失

台日航線從四月十八日起大幅新增航班後，市場上已風雲變色，原本強調不輕言價格戰的中華航空，決定祭出優惠票價，台北東京來回票價不到三萬日元，比最高價時銳減近四〇%。華航這項低價攻勢，已對整個台日航線市場，形成空前的壓力，最近才取得該航線多數航班的長榮航空認為，預期航空，為了避免旅客的流失，華航近月來不斷調整行銷策略，從贈送優惠哩程數到免費接送服務，最近又搶先推出優惠票價方案，每一出招都對台日航線的市場帶來震撼性的殺傷力。

首當其衝的是中華航空，為了避免旅客的流失，華航近月來不斷調整行銷策略，從贈送優惠哩程數到免費接送服務，最近又搶先推出優惠票價方案，每一出招都對台日航線的市場帶來震撼性的殺傷力。

台日航線經過中日雙方修約後，航班大增，若再包括外籍航空公司在內，目前每週往返台北至東京航線之航班，已超過百班，比過去成長約四〇%，台日航線也開始進入戰國時代。

大眾PHS系統二十日開放日本漫遊原機原號到日本登記門號後即可使用

大眾電信十三日將和日KDDI、Docomo簽約，提供國際漫遊服務，預定於廿五日開通用戶到日本的國際漫遊服務，未來使用GPRS彩色螢幕手機的用戶，只要在出國前向客服中心提出申請，並在日門市進行軟體升級即可，漫遊費率將比一般大哥大便宜二成到四成。

大眾電信表示，PHS手機沒有SIM卡，是把用戶門號燒錄手機裡面，用戶先向日本國際漫遊之前，須先向客服中心申請門號，並持PHS手機到日本門市進行軟體升級，即可原機原號撥打國際電話。

大眾電信現有廿八萬手機用戶，初期只開放GPRS彩色螢幕手機用戶使用，漫遊形式比照一般GSM系統，台灣發話用戶支付國內PHS系統通話費，國際漫遊費則由日本收話用戶支付。業者強調，PHS手機到日本國際漫遊費用，比一般大哥大手機撥打日本國際漫遊費率便宜一到四成。

### 橫濱中華街老店萬珍樓大火全毀

#### 由旅日華僑團體所經營，位於橫濱中華街的「萬珍樓」中華餐廳於十三日上午發生大火，火勢延燒二小時，造成兩層樓的木造建築全毀。

位於橫濱中華街的中華餐廳「萬珍樓」創業於一八九二年，乃一具有一百一十年歷史遠近馳名的老字號。今天上午九點二十分左右傳出火災，火勢延燒一個小時以上，出動五十輛以上的消防車，造成兩層樓的木造建築，約一千平方公尺的面積全毀，緊鄰的「華勝樓」也

受到牽連延燒約三百五十平方公尺。

所幸火災發生時餐廳尚在準備中，除了四名員工之外並無其他客人，而未造成傷亡。據警方調查得知，起火的原因乃一樓廚房中正在使用的中華鍋引起的。橫濱中華街因此大火而一時煙霧迷霧，有部份店面於當日暫停營業。

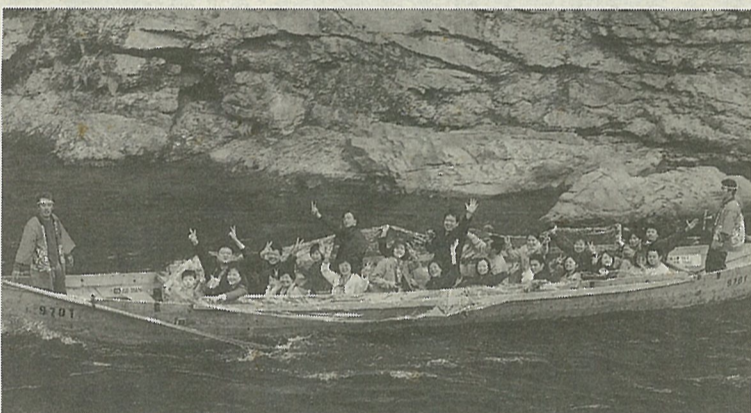
「萬珍樓」的社長藤岡忠是現任橫濱廣東同鄉會會長及中華街發展會會長，他的父親藤岡柱曾任橫濱華僑總會副會長，母親曾淑銘曾

### 日本公司多數監控員工連線設備 確保不被挪作私用以防感染病毒等損失

日本厚生勞動省下屬的勞動研究所進行的調查顯示，百分之三十五的公司都在監視員工的因特網瀏覽和電子郵件記錄，以確保公司的連線設備不被挪作私用。

該研究所向三千六百家公司發出問卷調查表，結果以一百六十七家公司的答覆為依據。有百分之四十都為員工制訂了連線設備使用守則，其中百分之七十五的公

司禁止員工私自使用電子郵件，百分之二十四的公司有自己嚴格的懲罰措施。受調查的公司表示，將未經許可使用公司連線系統後造成的病毒感染列為最嚴重的損失，其他還包括公司通信系統崩潰、性騷擾、誹謗，以及洩漏公司機密等問題。



マルチ俱樂部於四月二十、二十一日舉行的鬼怒川之旅

### 第四回日本地區華僑青少年夏令營

期間：平成14年7月26日至28日  
場所：茨城縣立青少年會館(全館舍完備)  
招收對象：小學生至大學生  
報名期間：至6月30日為止  
招收人數：120名  
參加費用：1人4000日元  
報名處：①茨城縣華僑總會 會長：溫勝治  
電話 & FAX：029-292-8092  
②台北駐日經濟文化代表處 僑務組  
電話：03-3280-7823  
FAX：03-3280-7924

### au・J-phone・DoCoMo・H 各家行動電話代理店(新規・舊換新)

- 免費贈送 au 或 J-phone 彩色螢幕新型電話機
- 用各國信用卡均可申請電話，不需要日本簽證 (DoCoMo 除外)
- 凡經本公司申請的 J-PHONE，住所變更等手續一通電話即可代辦，解約及舊換新時都不需要交回舊機器

### 預付卡式行動電話販賣及出租

- ◆販賣：Tu-Ka ¥4800 J-phone ¥9800 (含3,000 電話卡)
- ◆出租：一星期租金只要 ¥1000，押金 ¥5000 全數退還
- ◆只要 ¥3000 可維持電話號碼半年，平時不用月租費
- ◆不需要日本在留資格，付款後立即交機

### MCI 國際電話卡【一卡全球通】

●美國第二大・世界第四大通信公司●  
家用或公用電話從日本打到台灣時：一分鐘 ¥28  
使用行動電話從日本打到台灣時：一分鐘 ¥48  
行動電話不會另外計算國內通話費 以上價格為一次購買五張時的價格  
可從世界各國打電話至世界各國，全球使用方法相同非常方便

### マルチ俱樂部 綜合通信服務公司

會社：マルチプランニング・インターナショナル株式會社  
住址：東京都新宿區大久保 2-7-1 大久保フジビル 410 室  
電話：03-3209-7986 傳真：03-3209-7949 平日10時-19時  
交通：山手線新大久保駅、地下鐵大江戶線東新宿駅

### ソフトウェア技術者(契約社員)募集

個人事業主として当社と契約しませんか?

日本での経験3年以上、WEB・オープン系歓迎

アイエスネット株式会社 saiyou@noss.co.jp

東京都港区芝3丁目6-9(株)ノス気付

電話：03-5443-1009

### 激安国際電話直撥回線・高品質・低價位

## 台湾1分鐘 ¥28

- 不用撥密碼、不用先付費
- 全天24小時統一價格
- 0.1秒為單位計費
- 可用世界各國信用卡或日本銀行付費
- 日本郵政省許可第一種通信業者
- 撥法簡單：00××→國碼→對方號碼

短期租借行動電話

ADSL申請&設定

國內電話折扣服務

各家行動電話新規及機種變更

電腦支援服務 LAN構築等

### マルチ俱樂部

電話 03-3209-7986 平日10時-19時  
傳真 03-3209-7949 24時間

〒169-0072 東京都新宿區大久保 2-7-1 大久保フジビル 410 室

# 第2次世界大戦時の 大型貯水池

## 公園現場の驚きの発見



台北の田環(マル公園)の工事現場から、第二次世界大戦中のものとみられるレンガ造りの貯水池が思いがけなく「出土」し話題を呼んでいる。台北市文化局

台北の田環(マル公園)の工事現場から、第二次世界大戦中のものとみられるレンガ造りの貯水池が思いがけなく「出土」し話題を呼んでいる。台北市文化局

台北市の文化局では、歴史資料を調査し、調査に立ち合った。台北市文化局では、歴史資料を調査し、調査に立ち合った。

史文庫と実物とが照合され、台北市文庫委員会・荘永明副主任委員によると、マル公園は台北一の繁華街だった。大戦中連合軍の爆撃が始まったため一時閉鎖され、一九四三年に防火用水を備蓄する大型貯水池が造られた。

塗が9年ぶりV  
8位から逆転、71勝目  
再春館レディスゴルフ  
再春館レディスゴルフ  
再春館レディスゴルフ



9年ぶりに優勝を飾り、笑顔みせる塗阿玉

塗阿玉(台湾)が69歳で回り、通算177勝目を挙げた。獲得賞金は1080万円。塗は9年ぶりのツアー優勝で、日本女子プロゴルフ協会会長に就任した。

日程と料金変更  
東京華僑総会の  
東京華僑総会の「九十二年帰国表敬訪問団」の内容を前号で紹介したが、日程と料金について次のように変更があったので、改めてお知らせする。

日本のプロ野球に台湾熱狂  
台湾で初開催となる日本のプロ野球公式戦が14日、台北の天母球場で行われ、ダイエーとオリックスが対戦、4-1で迎えた九回、松中が本塁打を打ち、ダイエーがサヨナラ勝ちした。スタンドは試合前から総勢は王監督を「一本足打法で世界の王」に推し上げた。台湾の野球人の自信を大いに鼓舞してくれたとたたえた。

日本のプロ野球が開幕し、けがの前より筋肉はいい話(すほ)までに実りの逆転優勝につながった。これは先ほかわらないよと笑う塗に、ようやく春が戻ってきた。

# 周東寛先生の健康講座



◆大人から赤ちゃんまで増えている甲状腺機能低下症②  
これまで甲状腺機能の異常にはヨウ素(ヨード)の取り過ぎが関係していると考えられていたが、最近、環境ホルモンが原因となつているという説が出てきました。全身にいくつもあるホルモン分泌器官のなかでも、甲状腺の細胞は織

細であるためか、あるいは再生能力が極めて高いためか、甲状腺はごく環境ホルモンの影響を受けやすいことが明らかになってきたのです。

環境ホルモンは現在、人間の体内での作用のしかたによって大きく5つの種類に分類されています。

- ①エストロゲン類似物質(女性ホルモン「エストロゲン」と同じような働きをする) ②エストロゲン阻害物質(エストロゲンの働きを妨害する) ③アンドロゲン阻害物質(男性ホルモン「アンドロゲン」の働きを妨害する) ④甲状腺ホルモン攪乱物質 ⑤副腎皮質ホルモン攪乱物質

## ドクター周東の「警鐘」! 急増する「生活環境病」

甲状腺ホルモンの攪乱物質となる化学物質にはPCB、ダイオキシンをはじめ、いくつもの物質が指摘されています。これらの化学物質がなんらかの形で体内に侵入して蓄積されると、甲状腺機能が正常に働かなく

なってしまうのです。甲状腺ホルモンの作用として書けるか、あるいは体の各組織のリセプターに作用して甲状腺ホルモンの類似した作用をもつかは、まだよくわかっていませんが、いずれにしても甲状腺機能が正常でない人が増えています。

さらに、生まれつき甲状腺ホルモンの分泌量が少ない先天性甲状腺機能低下症(クレチン症)の赤ちゃんが急増しているという研究発表もあります。厚生省の母子保健課の統計によると、1980年以前は7500人に1人の割合で発見されていたクレチン症の赤ちゃんが、85年には6500人に1人、90年には3900人に1人、95年には2800人に1人というように、約15年の間に3倍近く増えているというのです。

これは、医学の進歩により発見率が高まった結果ですが、新生児クレチン症スクリーニング運動が行われ、TSHが簡単に測定できるようになったからでしょう。しかし、母親の「生活環境病」の影響による新生児クレチン症が増加したことも否定できません。この統計結果をもとに、母乳に含まれるダイオキシン類の量が、赤ちゃんの甲状腺ホルモンの濃度を九州大医学

院「せんげん台」院長) 汚染された食品を通じて、または後述のように溶け込んでいる脂肪分を常食するなど、体内に蓄積した環境ホルモンが原因と考えられる場合は、母乳を通じて子供に現れる生活環境病といわざるをえません。

開幕11連敗のタイガースをほじめ、野村のいるブルワース、ロッキース、ロイヤルズと、すべて(更迭時)地区最下位という不振球団だから、さしずめ横浜の森監督などが出てきます。

日米のプロ野球が開幕して1カ月以上が過ぎたが、今年にも話題が豊富で、客足も上々のようだ。ただひとつ大きな違いがある。こちらの12球団の監督はまったく安泰だが、あちらの30球団のうち、すでに4人の監督のクビが飛んでいる。しかもこれが初めの1カ月以内にとりこめたのだから早い。これは長い大リーグの歴史でも新記録だ。前の記録は何と10年前の1992年に、3人の監督が4月中に更迭になったものだ。

## アメリカ大リーグ 不振監督の交代

野村監督は、野球だけはなせか「マネジャー」という。コーチは指導者とか教育者という立場の人だ。ところがマネジャーは管理者、経営者の意味である。つまり打撃、投手、守備、走塁と何人もコーチがおり、一塁

では監督交代はなぜ効果があるか? ホクは昔から不思議に思っていたのだが、野球だけ他のプロスポーツと呼び名が違う。アメフトでもバスケットでもアイスホッケーでも、他の最高指揮官はヘッドコーチと三塁、更にベンチにもサインを出すコーチがいる(アメフトもこれに近い)。

野球の監督の仕事は、選手を育てることでもなければ、調子の良しあしを判断することもできない。極端な言い方をすれば、作戦だつて大体は「決まりもの」だ。代打や救援投手もパターン化している。むしろ重要なのは、選手の精神的支えになったり、チーム内の和を図ったり、やる気を出させたり(モチベーション)というところである。従って監督の交代は一種の気分転換であり、彼の能力の問題ではないケースが多い。更迭された監督にもすぐ仕事がある。アチラの方が、野球というゲームの本質をついていると思うのだが...

生活環境病  
環境ホルモンの影響による生活習慣病から生活環境病へ  
池田国際行政書士事務所  
TEL: F.A.X. 03(3949)2629

新刊「生活環境病」のご案内  
21世紀は地球環境改善と子供教育の見直しが急務です。多くの現代病は脂溶性の有害化学物質による細胞障害をもたらされ、炎症を起こさせられた結果であると医学的有害理論をたてました。私の著書「生活環境病」(史輝出版)はそれに警鐘を鳴らしております。是非啓蒙に御協力下さい。  
医療法人 健身会 理事長 周東寛  
〈新刊のお問い合わせ先: 048-977-1113〉

医療法人 健身会 医院のご案内  
ガン・アレルギー・成人病の専門医院です。  
① 順ビル医院「せんげん台」 越谷市千間台西1-67 ☎048-978-1113 ☎978-3721  
② 大袋 越谷市袋山2045の1(大袋駅前) ☎048-977-1234 ☎975-1607  
③ 健身会タワークリニック さいたま市所沢1-14-15(ライオンビル) ☎048-872-0511 ☎872-0510  
医療科目: 内科・小児科・皮膚科・アレルギー科・胃腸科 他  
ホームページ: http://www.1.ocn.ne.jp/~ekibiru/ E-mail: shuto@maple.ocn.ne.jp



怡友(いゆう)会主催、台湾合唱団「2002年日本・東京演劇会」の出演メンバー(ほかの人たち。左から4人目は田代明裕怡友会会長、右から4・5人目は宮田歯科医院宮田功健院長夫妻(4月28日、有楽町・朝日ホールで)

◆外国人労働者の受け入れは外交政策に合わせ 簡又新・外交部長と陳菊・行政院勞工委员会主任委員は四月十二日、外国人労働者問題は相手国との二国間関係開拓に照らし、総合人数設定方式で受け入れることで合意に達した。

◆グローバル化と大陸化はイコールではない 呂秀蓮副総統は四月十三日、交通大学で講演し「グローバル化に対応し台湾は世界に出て行かねばならないが、グローバル化イコール大陸化ではなく、大陸進出はその過程の一つにすぎない。根は台湾に」と主張した。

◆李登輝前総統は陳水扁総統を支援 大陸政策をめぐって一部に李登輝前総統と陳水扁総統の不仲が伝えられているが、李前総統は四月十四日、両者の不仲を全面否定し「政局安定のため陳総統を支援する。私は本土化路線を実現する人を支持する」と強調した。

◆東部鉄道高速化を経済建設委員会が支持 行政院経済建設委員会は四月十五日、交通部が計画している東部鉄道高速化計画を支持すると表明した。これが実現すれば台北―花蓮間は現行三時間から一時間十五分に、台北―台東間は

贈呈などが行われた。中華航空が羽田に乗り入ったのは昭和四十二年。その後、成田が開港した五十三年に他の外国航空会社が移転したが、中華航空は羽田に残った。平成十二年からは同じ台湾のエバー航空も羽田に乗り入れたが、同年の日台航空協議で成田への移転が決定。今回の成田への移転に伴い中華航空が、便増の週二十六便(ホノルル便も含む)、エバー航空は週二便から十四便(エドモントンとの共同運航を含めると二十一便)に大幅増となる。

◆日本の自由貿易地域構想 台湾が賛成を表明 日本は経済産業省が最近発表した「東アジア自由貿易地域」構想に賛成を表明した。林義夫・経済部長は四月十四日、経済産業省の「東アジア自由貿易地域」構想に賛成を表明した。林義夫・経済部長は四月十四日、経済産業省の「東アジア自由貿易地域」構想に賛成を表明した。

◆安全保障は実験でできず、徴兵制は厳禁なもの 湯曜明・国防部長は四月十六日、立法院での答弁において「兵役を望まない者は多いが、徴兵制は青年の成長に役立つ。国家の安全保障は考えないわけにはいかず、実験することもできない。兵役は厳禁のものである」と強調した。

◆パトリオット・ミサイルを中部にも配備 湯曜明・国防部長は四月十六日、「台北地区に地対空パトリオット・ミサイルを配備したあと、中南部にも配備する。加を促進する」と語った。

◆今年の経済成長は三%可能 行政院主計処は今年の予測経済成長率を二・九%としているが、經濟部は四月十七日、今年下半期は製造業が好調となり景気拡大が予想されるとして、今年三%の経済成長が可能だと発表した。

◆陳水扁総統が民進党主席兼務へ、副主席は三人制 民進党は四月二十日、臨時党大会を開き、効果的に安定した政権運営のため、陳水扁総統が総統在任中は党主席

◆「中華旅行社」が香港新空港にカウンター開設 四年前に香港新空港が営業を開始して以来、台湾は「中華旅行社」のカウンターを同空港に開設することを香港に要請していたが、ようやく四月下旬から実現することになった。これによって台湾―大陸間の航空機搭乗手続きは、同空港内で行えるようになる。

◆「李登輝尊重」に連戦・国民党主席が見解を示す 最近国民党内で選挙を有利に進めるため「李登輝尊重」の声が高まり、連戦主席が同意を示したとされる件について、連戦主席は四月四日、「政局に対する国民党の立場は明確で、すべて法と制度に沿って考える。誰を排除し誰を尊重するかといった問題ではない」と語った。

◆製造業は今後五年間、営業所得税免除 行政院院会(閣議)は四月十日、製造業の投資を奨励し産業活性化を図るため、製造業の営業所得税を今後五年免除する産業レベルアップ促進条例推進案を通過した。同措置は今年一月一日にさかのぼって実施される。

◆国内消費者物価わずかに上昇 これまで台湾の国内消費者物価は下降傾向にあったが、行政院主計処は四月八日、三月の国内消費者物価は前年同月比〇・〇二%上昇したと発表した。主計処は景気復調のきざしと見ている。

**福**

なんと!!  
ランチタイム12時まで500円  
★その他、チャーハン、デザートをご自由にどうぞ!!  
★ランチサービスカード10枚で1回ランチサービス!!

台湾粽子(170g) 380円

カード4枚で 50%の引き!!

おかげさまで本店20周年。

TAINAN TAAMI  
**台南担仔麵**

渋谷区道玄坂1-17-5 ☎3464-7544

**おいしさ365日。**

迷わず!!屋台料理のパーティもいかがですか?  
おいしさを安心して味わって下さい。●予約専用 ☎3421-5336 (朝)9:00-(夕)5:30

チャイナ エアライン  
**さよなら!「羽田空港」**  
羽田発最終便に記念行事



羽田発最後の国際定期便となった中華航空機に手を振る関係者

四月十八日の成田空港暫定平行滑走路の供用開始に伴い、羽田空港に唯一国際定期便を乗り入れていたチャイナエアライン(中華航空)とエバー航空が成田に引越すことになり、十七日、最後の国際定期便「台北」は伝統芸能の獅子舞や花束贈呈などが行われた。中華航空が羽田に乗り入れたのは昭和四十二年。その後、成田が開港した五十三年に他の外国航空会社が移転したが、中華航空は羽田に残った。平成十二年からは同じ台湾のエバー航空も羽田に乗り入れたが、同年の日台航空協議で成田への移転が決定。今回の成田への移転に伴い中華航空が、便増の週二十六便(ホノルル便も含む)、エバー航空は週二便から十四便(エドモントンとの共同運航を含めると二十一便)に大幅増となる。

◆日本の自由貿易地域構想 台湾が賛成を表明 日本は経済産業省が最近発表した「東アジア自由貿易地域」構想に賛成を表明した。林義夫・経済部長は四月十四日、経済産業省の「東アジア自由貿易地域」構想に賛成を表明した。

◆「中華旅行社」が香港新空港にカウンター開設 四年前に香港新空港が営業を開始して以来、台湾は「中華旅行社」のカウンターを同空港に開設することを香港に要請していたが、ようやく四月下旬から実現することになった。これによって台湾―大陸間の航空機搭乗手続きは、同空港内で行えるようになる。

**日本語学校 東方国際学院**

東京都江戸川区東葛西五ノ十五ノ二  
電話03-3878-9630 FAX03-3878-6913

---

中国、台湾 1000円  
**格安航空券の店**

上海・北京・大連 ¥39000 均  
台北(長榮・新航) ¥39500 均

興亞旅行 TEL:03-5289-8621  
http://www.banapara.com

新宿駅南口ルミネ1地下2F

**台南担仔麵**

〈敬請大家先臨指教〉  
電話:03-3344-2710

**NYO-RO-MEN 牛肉麵**

しっかり満足セット 大変好評です!! 700円

牛肉飯ランチセット 700円

例 ●ユリの花の牛肉スープ ●春巻 ●台湾風つけもの ●杏仁豆腐 ●特製タレ

★珍珠冬瓜茶 250円

冬瓜茶(ホット・アイス) 180円

メニュー内容が一段と充実!!

NYO-RO-MEN

3464-0494